

Posudek bakalářské/magisterské diplomové práce

Student: Bc. Nikola BAŠČANOVÁ

Obor: ČJ – D 20

Název práce v českém jazyce: Kritická místa ve skloňování substantiv u mluvčí s mateřským jazykem mongolština

Název práce v anglickém jazyce: Critical Points in the Declension of Nouns in a Speaker With Mongolian as Her Mother Tongue

Vedoucí práce: PhDr. Pavel Sojka, Ph.D.

Oponent práce: doc. Mgr. Robert Adam, Ph.D.

Typ posudku: oponent práce

1 - HODNOCENÍ OBSAHU PRÁCE

	Kritérium	Hodnocení (A-D)
1.1	Adekvátnost stanovených cílů a volba metodologie	B–C
1.2	Relativní úplnost zpracované sekundární literatury	B
1.3	Porozumění zdrojům a schopnost pracovat s nimi	C
1.4	Volba vhodné techniky zpracování materiálu a její zvládnutí	B
1.5	Interpretace výsledků	B
1.6	Struktura práce, vyváženost jednotlivých částí	C
1.7	Logičnost výkladu	C
1.8	Přínos práce, dosažení cílů a validita závěrů	C

Slovní komentář: Práce má charakter případové studie (toto označení se objevuje až na s. 39). Vztah mezi teoretickou a analytickou částí práce je zmatený: např. autorka sice v teoretické části představuje nějaké učebnice češtiny, ale jednak neříká, jaký je vztah těchto učebnic k jejímu výzkumu (např. ani nespécifikuje jejich úroveň podle SERR), jednak se obsah učebnic žádným způsobem ve výzkumu neprojeví; do teoretické části je zařazeno pojednání o skloňování francouzských osobních jmen v češtině, ale vůbec není zdůvodněno (např. proč zrovna a jenom osobních); naopak oddíly teoretické části č. 2.3.1 až 2.3.3 vycházejí z konkrétního jazykového materiálu, se kterým se pracovalo ve výzkumu apod. Popis deklinací nemá ujasněno hledisko, je nejednotný a směšuje centrální a marginální informace, podobně popis učebnic nemá jasnou ani strukturu výkladu, ani cíl, je většinou nekonkrétní a nicneříkající. Autorka rozlišuje dvě vrstvy textu, své vlastní pasáže a přímé citace, tj. nezná parafráze: to má za následek, že výklad není plynulý a že u některých netriviálních tvrzení chybí odkaz na zdroj. Na s. 21 je citován můj text a citát je zjevně upraven (obsah zkreslen není, ale i tak jde o praktiku trestuhodnou): pak ovšem vzniká podezření, že i ostatní četné citace mohou být neautentické.

Praktickou část práce představuje analýza slohových prací a gramatických cvičení sledované žákyně. V této analýze se autorka dopouští dílčích chybných interpretací, většinou jde o jednotlivosti, jako celek lze analýzu hodnotit uspokojivě. Pochyby však vzbuzuje metodologické ukotvení: autorka svou pozici popisuje jako pozorovatelskou, ale učitel analyzující výkony svého žáka podle mě nemůže být označen jako pozorovatel a doučování jako pozorování. Nejsm si ani jist, zda má smysl vztahovat termín „kritická místa“ k jediné žákyni.

2 - HODNOCENÍ FORMÁLNÍCH NÁLEŽITOSTÍ PRÁCE

	Kritérium	Hodnocení (A-D)
2.1	Adekvátnost horizontálního členění textu	B
2.2	Funkčnost odkazů a poznámkového aparátu	C
2.3	Dodržení citační normy	D
2.4	Dodržení stylové normy	B
2.5	Dodržení morfologické normy a pravopisné kodifikace	B

Slovní komentář: V práci se nachází několik neoborných formulací a dva nespisovné výrazy, řada mluvnických prohrěšků a téměř dvacet chyb v interpunkci (jiné pravopisné chyby tam však nejsou). Autorka naprosto nezvládla formální práci s citacemi: v poznámkách po čarou uvádí podivné údaje (např. pozn. 16: *Dostupné z: 115062.pdf, str. 16*), odborné texty přebírá z pochybných zdrojů (Salzmannův text o hromadných jménech z jakési aplikace Microsoftu apod.) nebo ze zdrojů nspecifikovaných, volí podivnou strukturu citačního hesla, přičemž nedostatečné údaje v chybné struktuře uvádí i u zdrojů typu NESČ, které uživatelům přímo radí, jak je citovat.

3 - SHRNUJÍCÍ KOMENTÁŘ HODNOTITELE

<p>Předložená práce splňuje požadavky kladené na daný typ závěrečné kvalifikační práce v oboru <i>Učitelství českého jazyka pro 2. stupeň základní školy a střední školy</i>.</p> <p>Práce je v souladu se zásadami citační etiky.</p> <p>Práci doporučuji k obhajobě.</p>
--

Slovní komentář: V posuzované diplomové práci autorka provedla přijatelnou analýzu zlepšujících se výkonů jedné žákyně-cizinky v jednom okruhu české gramatiky. Práce nicméně nemá dobře ujasněno, co je pro tento výzkum užitečné předeslat v teoretické části, obsahuje četné zmatené výklady a velmi nešťastným způsobem pracuje s citacemi a jejich označováním. Její přijatelnost jako práce diplomové je hraniční.

4 - OTÁZKY A NÁMĚTY PRO OBHAJOBU

4.1	–
-----	---

Datum: 17. 12. 2024

Podpis: